

Jesaja 55



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 He^{H1945}, Ihr Durstigen^{H6771} alle^{H3605}, kommt^{H1980} zu den Wassern^{H4325}! Und die^{H834} ihr kein^{H369} Geld^{H3701} habt, kommt^{H1980}, kauft^{H7666} ein und esst^{H398}! Ja, kommt^{H1980}, kauft^{H7666} ohne^{H3808} Geld^{H3701} und ohne^{H3808} Kaufpreis^{H4242} Wein^{H3196} und Milch^{H2461}! 2 Warum^{H4100} wiegt^{H8254} ihr Geld^{H3701} ab^{H8254} für das, was nicht^{H3808} Brot^{H3899} ist, und euren Erwerb^{H3018} für das, was nicht^{H3808} sättigt^{H7654}? Hört^{H8085} doch^{H8085} auf^{H413} mich und esst^{H398} das Gute^{H2896}, und eure Seele^{H5315} labe^{H6026} sich an Fettem^{H1880}! 3 Neigt^{H5186} euer Ohr^{H241} und kommt^{H1980} zu^{H413} mir; hört^{H8085}, und eure Seele^{H5315} wird leben^{H2421}. Und ich will einen ewigen^{H5769} Bund^{H1285} mit euch schließen^{H3772}: die gewissen^{H2617} Gnaden^{H2617} Davids^{H1732}. – [?] ^{H539} 4 Siehe^{H2005}, ich habe ihn zu einem Zeugen^{H5707} für Völkernationen^{H3816} gesetzt^{H5414}, zum Fürsten^{H5057} und Gebieter^{H6680} von Völkernationen^{H3816}. 5 Siehe^{H2005}, du wirst eine Nation^{H1471} herbeirufen^{H7121}, die du nicht^{H3808} kanntest^{H3045}, und eine Nation^{H1471}, die dich nicht^{H3808} kannte^{H3045}, wird dir zulaufen^{H7323}, um^{H4616} des HERRN^{H3068} willen^{H4616}, deines Gottes^{H430}, und wegen des Heiligen^{H6918} Israels^{H3478}, denn^{H3588} er hat dich herrlich^{H6286} gemacht^{H6286}.

6 Sucht^{H1875} den HERRN^{H3068}, während er sich finden^{H4672} lässt; ruft^{H7121} ihn an^{H7121}, während er nahe^{H7138} ist^{H1961}. 7 Der Gottlose^{H7563} verlasse^{H5800} seinen Weg^{H1870} und der Mann^{H376} des Frevels^{H205} seine Gedanken^{H4284}; und er kehre^{H7725} um^{H7725} zu^{H413} dem HERRN^{H3068}, so wird er sich seiner erbarmen^{H7355}, und zu^{H413} unserem Gott^{H430}, denn^{H3588} er ist reich^{H7235} an Vergebung^{H5545}. 8 Denn^{H3588} meine Gedanken^{H4284} sind nicht^{H3808} eure Gedanken^{H4284}, und eure Wege^{H1870} sind nicht^{H3808} meine Wege^{H1870}, spricht^{H5002} der HERR^{H3068}. 9 Denn^{H3588} wie der Himmel^{H8064} höher^{H1361} ist als^{H4480} die Erde^{H776}, so^{H3651} sind meine Wege^{H1870} höher^{H1361} als^{H4480} eure Wege^{H1870} und meine Gedanken^{H4284} als^{H4480} eure Gedanken^{H4284}. 10 Denn^{H3588} wie^{H834} der Regen^{H1653} und der Schnee^{H7950} vom^{H4480} Himmel^{H8064} herabfällt^{H3381} und nicht^{H3808} dahin^{H8033} zurückkehrt^{H7725}, er habe denn die Erde^{H776} getränkt^{H7301} und befruchtet^{H3205} und sie sprossen^{H6779} gemacht, und dem Sämann^{H2232} Samen^{H2233} gegeben^{H5414} und Brot^{H3899} dem Essenden^{H398}: [?] ^{H3588} ^{H518} 11 so^{H3651} wird^{H1961} mein Wort^{H1697} sein, das^{H834} aus^{H4480} meinem Mund^{H6310} hervorgeht^{H3318}: Es wird nicht^{H3808} leer^{H7387} zu^{H413} mir zurückkehren^{H7725}, sondern^{H3588} ^{H518} es wird ausrichten^{H6213}, was^{H834} mir gefällt^{H2654}, und durchführen^{H6743}, wozu^{H834} ich es gesandt^{H7971} habe. 12 Denn^{H3588} in Freuden^{H8057} werdet ihr ausziehen^{H3318} und in Frieden^{H7965} geleitet^{H2986} werden; die Berge^{H2022} und die Hügel^{H1389} werden vor^{H6440} euch in Jubel^{H7440} ausbrechen^{H6476}, und alle^{H3605} Bäume^{H6086} des Feldes^{H7704} werden in die Hände^{H3709} klatschen^{H4222}. 13 Statt^{H8478} der Dornsträucher^{H5285} werden Zypressen^{H1265} aufschließen^{H5927}, und statt^{H8478} der Brennnesseln^{H5636} werden Myrten^{H1918} aufschließen^{H5927}. Und es wird^{H1961} dem HERRN^{H3068} zum Ruhm^{H80342}, zu einem ewigen^{H5769} Denkzeichen^{H226} sein, das nicht^{H3808} ausgerottet^{H3772} wird.

Fußnoten

1. O. zuversichtlichen, unwandelbaren
2. W. zum Namen